



GRAN TEATRO DEL LICEO

EMPRESA: JUAN A. PAMÍAS - BARCELONA

**FESTIVAL
DEL
BALLET
EUROPEO**



P. Clapera

TEMPORADA DE PRIMAVERA
1960

CLAB

Schiaparelli

PARIS



LE
NOUVEAU
PARFUM ... **Si!**

... ET LA NOUVELLE EAU DE COLOGNE ... **Si!**

DISTRIBUCION ESPAÑA: J. ARAGONÉS, BARCELONA - MADRID



GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA

*

EMPRESA:

JUAN A. PAMIAS

*

TEMPORADA PRIMAVERA DE 1960

FESTIVAL DEL BALLET EUROPEO

CON LA PARTICIPACION DE LAS IMPORTANTES COMPAÑIAS

ANTONIO-BALLET ESPAÑOL

Y

BALLET NACIONAL HOLANDES

CON

EMINENTES ARTISTAS INVITADOS

ORQUESTA SINFONICA TITULAR DE ESTE GRAN TEATRO

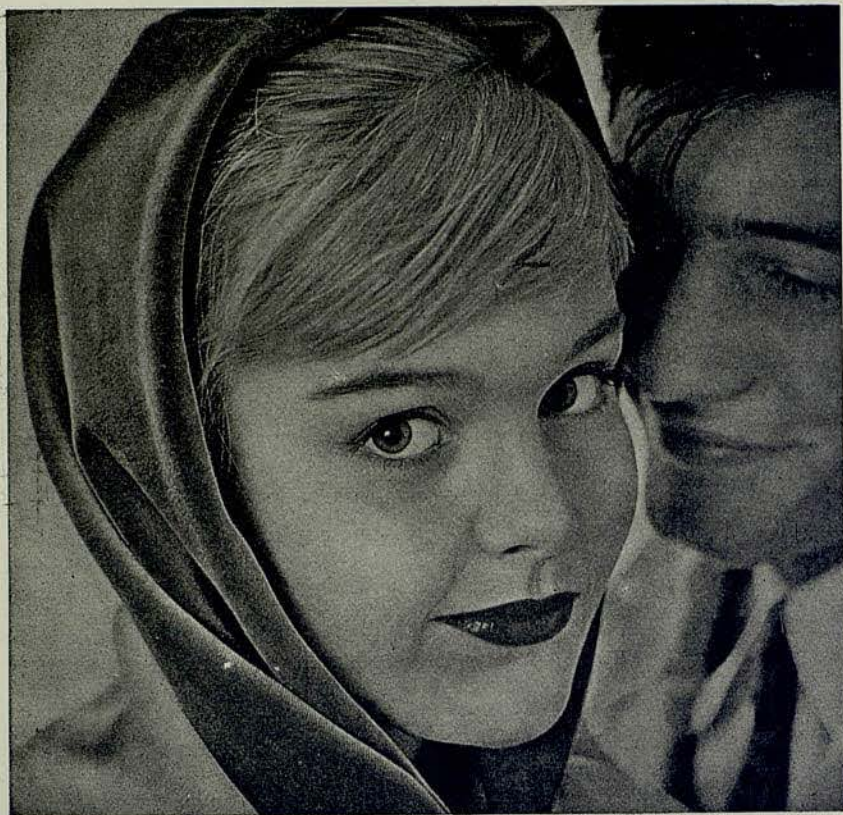
Portada original del pintor P. CLAPERA

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona



SONIA GASKELL
Directora General



BELLEZA
MODERNA
...SOLO A TRES PASOS
CON
Dorothy Gray

Paris - London - New York

La línea completa de cosméticos DOROTHY GRAY descubre belleza y lozanía, en cualquier edad o tipo de cutis.

Siga este sencillo tratamiento:

1. Limpie a fondo su cutis con la Crema Limpiadora de DOROTHY GRAY. Su tez y poros quedan limpios, libres de polvos y maquillaje.
2. Estimule su cutis con Loción Cutánea si su piel es grasosa; o Loción de Azahar si su piel es seca o normal.
3. Lubrique su cutis con cremas lubricantes de DOROTHY GRAY. Use Satura que combina tres descubrimientos científicos para dar a su rostro renovada tersura y juventud.

Siga el plan embellecedor 1-2-3 y observe como se obra un milagro de belleza en su rostro, y cómo su cutis conserva su belleza juvenil.

BALLET
NACIONAL HOLANDES
LISTA DE COMPAÑIA



SONIA GASKELL
DIRECTORA GENERAL

MAESTRO DE BALLET
KAREL SHOOK

BAILARINES ESTRELLAS

SONJA VAN BEERS - LEONIE KRAMER - IRENE DE VOS
ANDREA JUNGÉN - ROBERT MORROW - CONRAD VAN DE WEETERING
BILLY WILSON - PETER WILLIAM REILLY - RONALD SNIJDERS
PETER APPEL

SYLVESTER CAMPBELL

PRIMEROS BAILARINES

ASTRID LIEFTING - MARÍA BOVET - RIA LEEUWERINK
PETER-PAUL ZWARTJES

SOLISTAS

GABY ABBINK - CLAIRE PATTERSON - LOUISE POTT
INGE VAN DIJKEN - THOM DE JONGH - REUVEN VOOREMBERGH
ROBERT FISHER - JAN ARNTZ

CUERPO DE BAILE

PAULA SALM - AGNES JANSEN - JEAN ATKINSON - JOY RANSLEY
RIA KOPPERS - ELSA VREKEN - LIESBETH VASBINDER
HELMA DOLLEMAN - CARINA TELDERS - CONNIE BURGEMEESTRE
EDITH HOFF - ELIZABETH STUART - WIM VREEKEN
SIMON ZIJLMANS - ABRAHAM G. BENMEIR

CHRISTINA STIRLING - CELIA ANN HURST

DIRECTORES DE ORQUESTA

ANTON KERJES - ANDRE PRESSER

JOOP STOKKERMANS
PIANISTA

GER FRENZEN y GERARD VAN DER MEEREN
FIGURINISTAS DE VESTUARIO

FRED VAN DER WATEREN y WIM DE BOER
JEFES DE ESCENARIO



UN VESTIDO DE PUNTO
ESCORPION



KAREL. SHOOK
Maestro de Ballet

JOSE M.^a LLOBET BOSCH, S. A.

Empresa Constructora

INGENIEROS:

JUAN PLANAS AMIEL

BENITO CORTÉS VILLAVECCHIA

RAFAEL AMAT CARRERAS

JUAN JOSÉ ELIZALDE LLOBET

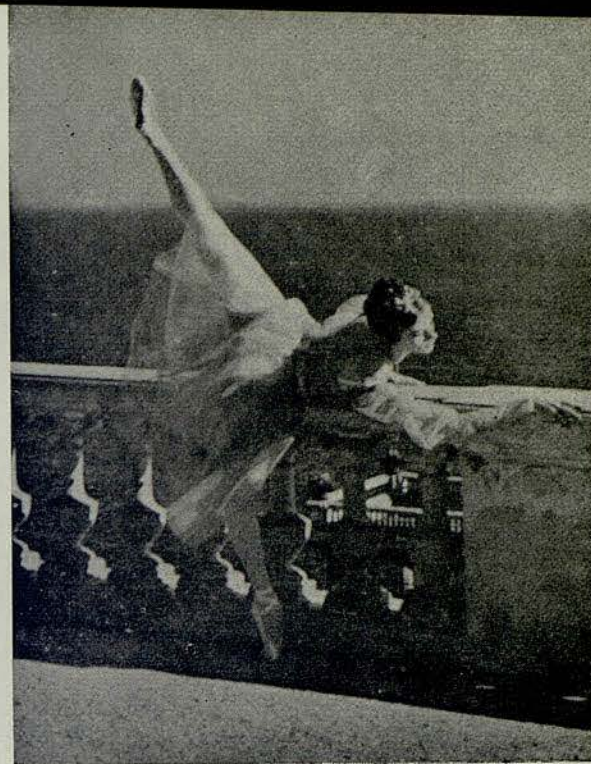
MAYOR DE GRACIA, 13 - TELEFONO 28 44 83



JOYA

*Un obsequio que distingue..
y de incomparable buen tono*

MYRURGIA



SONJA VAN
BEERS

J. Carbonell Vilanova

Compra Venta y Administración de fincas

Agente Colegiado

Ronda S. Pedro. 46-4ª
entre Bruch y Berona

Teléfonos:
22 97 04-22 96 85

¿Qué es PÉRROTT'S?

PÉRROTT'S es el famoso acabado inglés que ha conseguido que los tejidos de lana

**NO SE ENCOJAN,
SEAN MAS SUAVES,
RESISTAN EL USO
CON APARIENCIA DE SIEMPRE NUEVOS
Y TENGAN UN REDUCIDO INDICE
DE ARRUGABILIDAD.**

Este tratamiento es exclusivo para los trajes de pura lana, por lo que PÉRROTT'S es también **GARANTIA ABSOLUTA DE CALIDAD EN EL PAÑO.**

La mejor pañería de España, el mejor acabado del mundo, y la maestría de nuestros sastres, son una garantía única para Ud.



Han adoptado el acabado PÉRROTT'S, en rigor... exclusiva para España:

BARTEX, S. A.	M. COROMINAS, S. A.
ESPECIALIDADES LANERAS FARGAS, S. A.	SALLARÉS DEU, S. A.
JAIME RICART	SUCESORES DE LLONCH Y SALA, S. A.
JORGE DOMINGO, S. A.	TAMBURINI HIJOS
KOLMER COLOMER, S. A.	

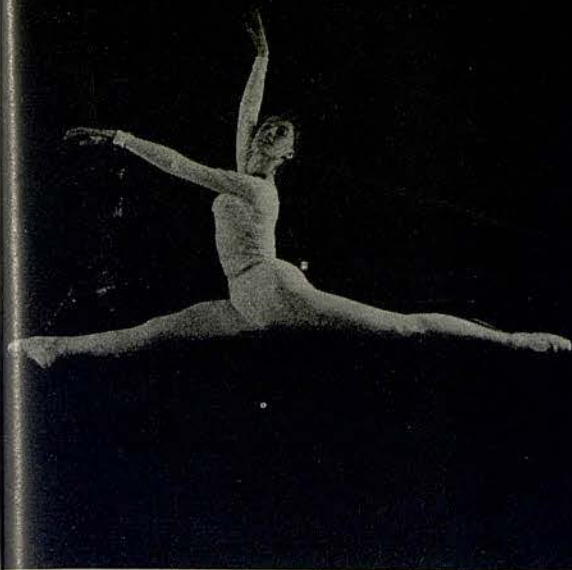
La garantía PÉRROTT'S va grabada en el orille Sino, NO ES PÉRROTT'S.

PÉRROTT'S
The Genuine
London Process



Concesionario exclusivo:
TINTES Y APRESTOS E. CASANOVAS ARGELAGUET, S. A.
Asistencia y Garantía de PÉRROTT'S Ltd. Londres

ES UN ANUNCIO DE DAHS



LEONIE KRAMER

RESTAURANTE CAFE DEL LICEO

Desde el año 1922, esta casa tiene a su cargo el



Servicio especial de Restaurante en el Salón de Té y Palcos, durante las representaciones. SNACK BAR, en la planta baja con sus combinados de frutas al champán y con las delicias del «LICEO».

Una belleza nueva cada día

Las huellas de los años, las fatigas y preocupaciones de la vida moderna se desprenden de su rostro como un antifaz.



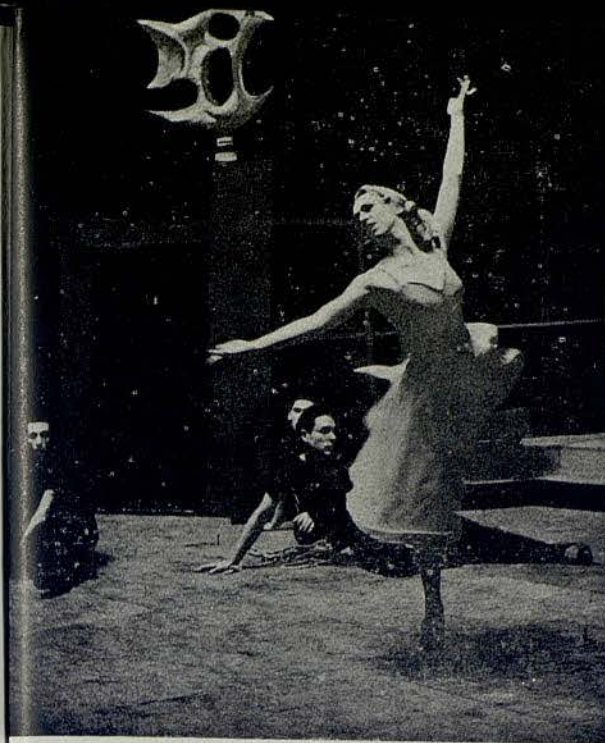
¿Que importan unos ojos seductores, labios atractivos, aparte de otros tantos embellecidos de la mujer si no van unidos a un semblante señoril, joven y bello, sin pliegues o arrugas?

¡NO VACILE! FIE EN 66 AÑOS DE EXPERIENCIAS

Bella Aurora LE ACONSEJA

- AL ACOSTARSE** crema sencilla o doble Bella Aurora, según los casos
- AL LAVARSE** el purísimo jabón de belleza Bella Aurora
- AL MAQUILLARSE** crema líquida invisible Bella Aurora
- AL PINTAR SUS LABIOS** el lápiz Bella Aurora fórmula y colores 1960 colorido blanco si se desea combinar con otros

fórmulas: THE STILLMAN CO. AURORA · ILLINOIS · E.U.A.



IRENE DE VOS



BARCELONA

SAN SEVERO, 8
TELÉFONO 31 22 51

¡Por una vida mejor...
un segundo receptor!



toda
la familia
disfrutará de
su programa
preferido

PHILIPS

Serie CROMATICA
festival PHILIPS 1960

PRECIOS PEQUEÑOS... PREMIOS EXTRAORDINARIOS

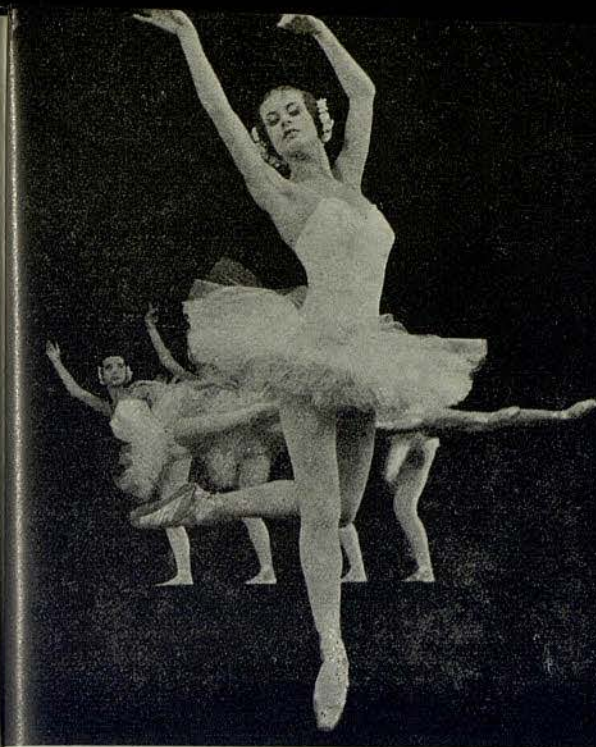


Gran Concurso **ONDA MUSICAL PHILIPS**

en combinación con la LOTERÍA NACIONAL del 5 de Mayo de 1960

AUTOMOVILES SEAT 600 • VIAJES POR EUROPA • CRUCEROS MEDITERRANEO • BRILLANTES • ABRIGOS DE VISON • MAQUINAS "SINGER"
RELOJES "LONGINES" DE ORO • CÁMARAS "LEICA" • ESCOPETAS DE CAZA • EQUIPOS PARA DEPORTES • PREMIOS DE 80 000 Y 10 000 PTAS.

Infórmese en el Distribuidor PHILIPS más próximo



ANDREA JUNGEN



PETISO

LOCION INFANTIL VITAMINADA

¡ Su bebe se la merece!

VENTAS EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona

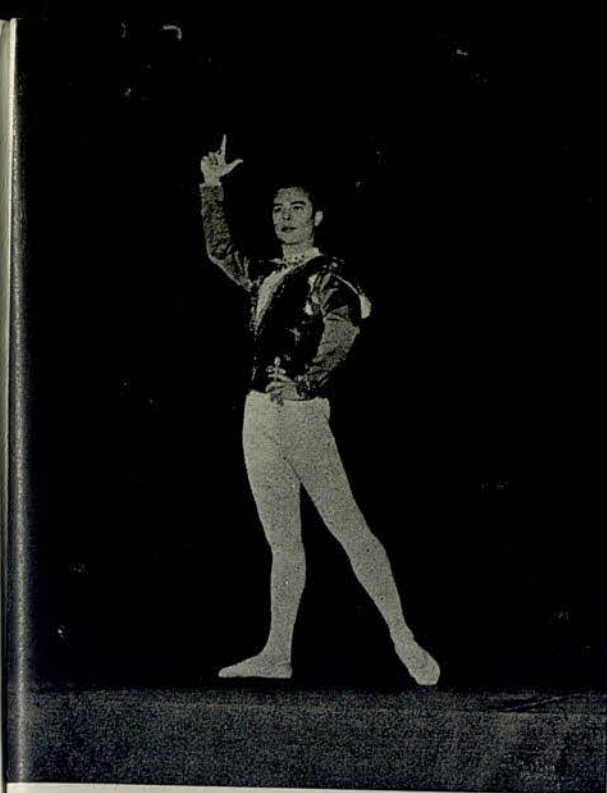
Coeur-Joie

parfum de

NINA RICCI

PARIS

B. Arlet



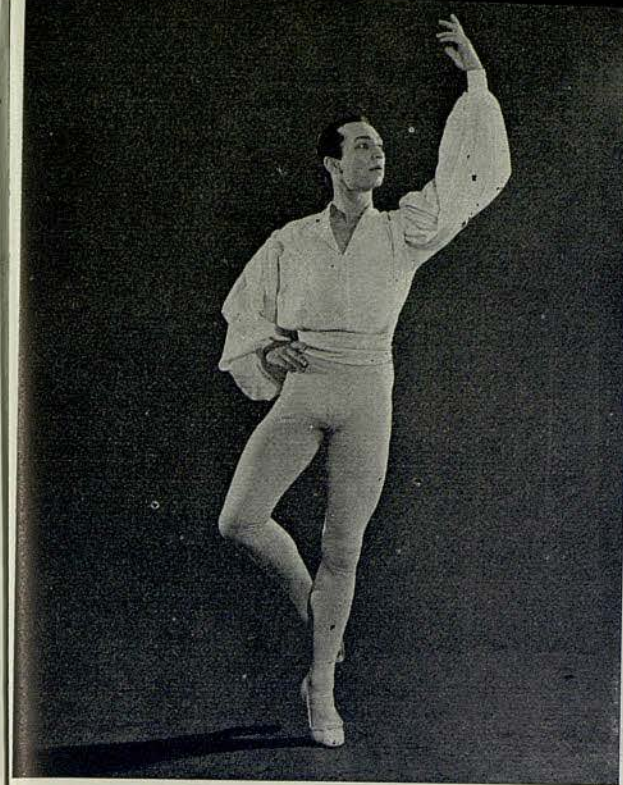
ROBERT
MORROW

PIANOS

Pianos de 1/4 y 1/2 cola
Pianos verticales pequeños
modernos - varios estilos

EXPOSICION y VENTA
Via Layetana, 113 - Tel. 21 60 86

Plazos - Alquiler Restauración



CONRAD VAN
DE WEETERING

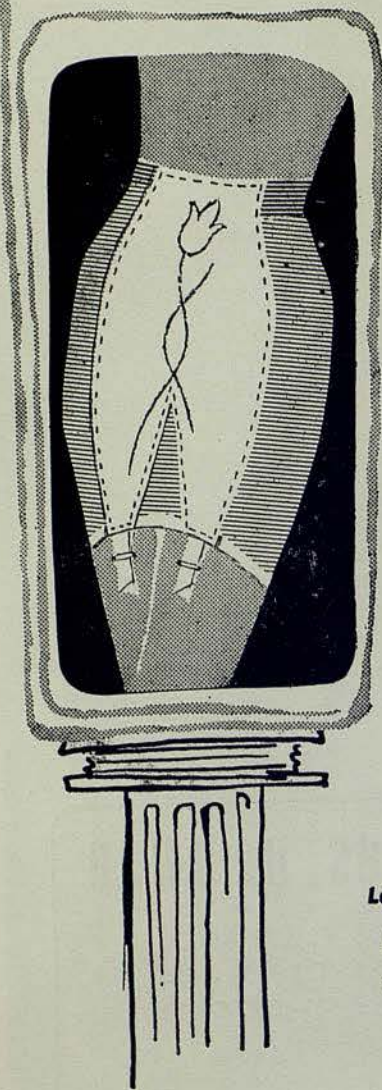


CALZADOS DE LUJO

DORADOS-PLATEADOS
REPTILES-CLASICOS
FANTASIA Y DEPORTE

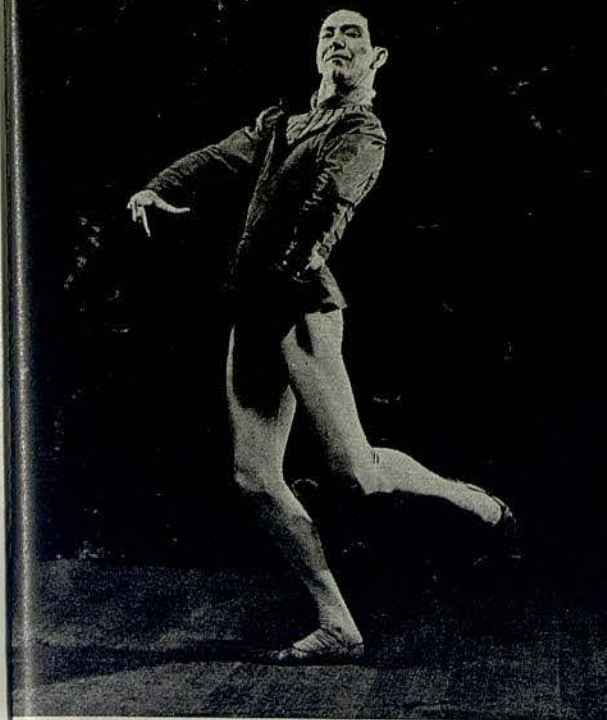
MUNTANER, 242 (JUNTO AV. GENERALISIMO)
TELEFONO 28 57 75

PARA NIÑOS, SELECTOS PARA FESTIVOS



**La primera faja tubular
fabricada en España
elástica dos sentidos
sin costuras
indesplazable**

icomodisima!
También se fabrica en nylón 100 x100

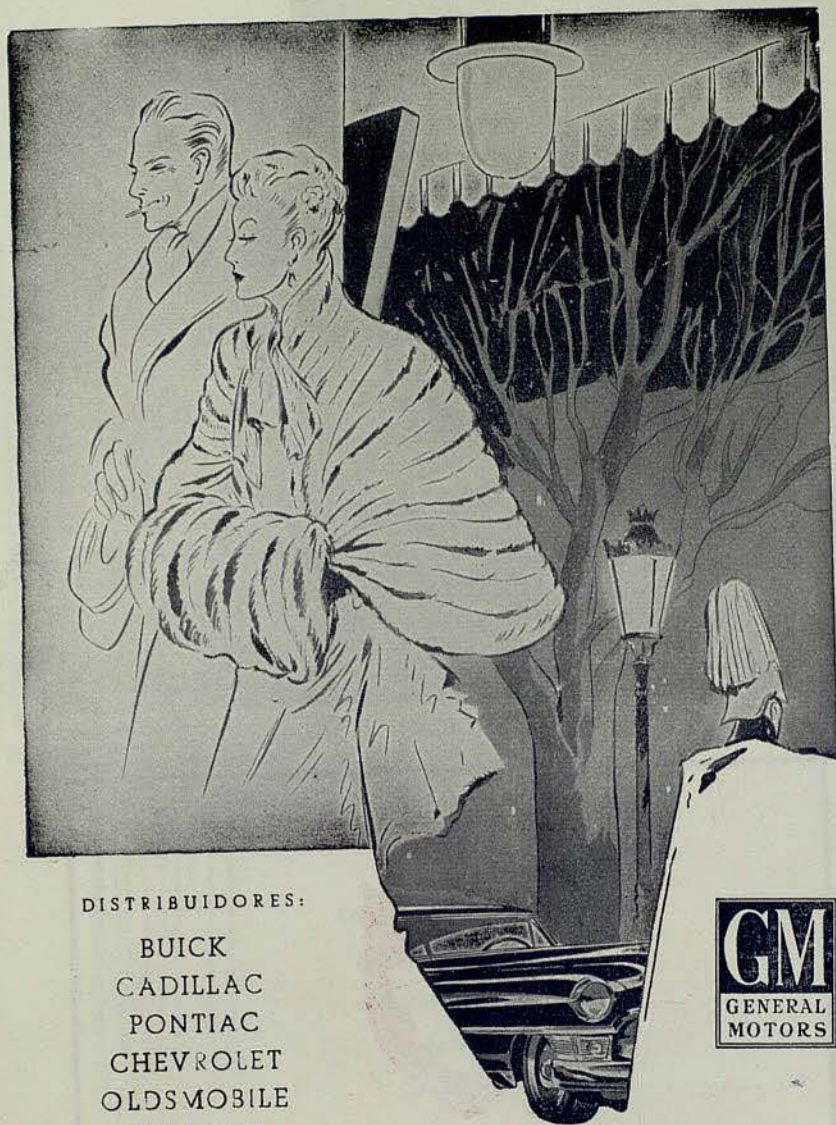


**PETER
WILLIAM
REILLY**

beba siempre



Cibania

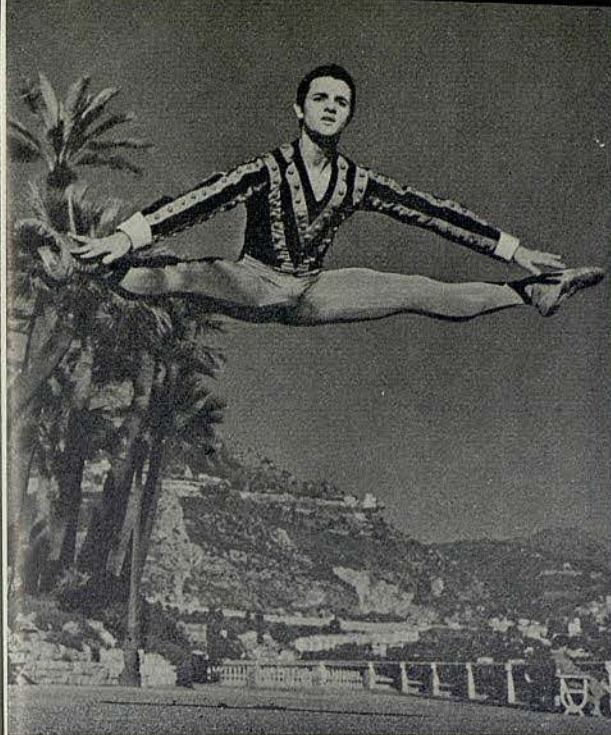


DISTRIBUIDORES:

BUICK
 CADILLAC
 PONTIAC
 CHEVROLET
 OLDSMOBILE
 BEDFORD



MOTORMOVIL



RONALD
 SNIJDERS

siempre al servicio
 de la suspensión



J. Soler
 URGEL, 216
 TEL: 3019 00 39.15 41
 BARCELONA

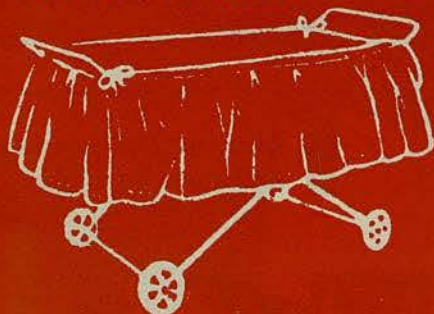
ESPECIALIDAD EN AMORTIGUADORES



niños y jovencitas



recien nacidos



regalos y juguetes

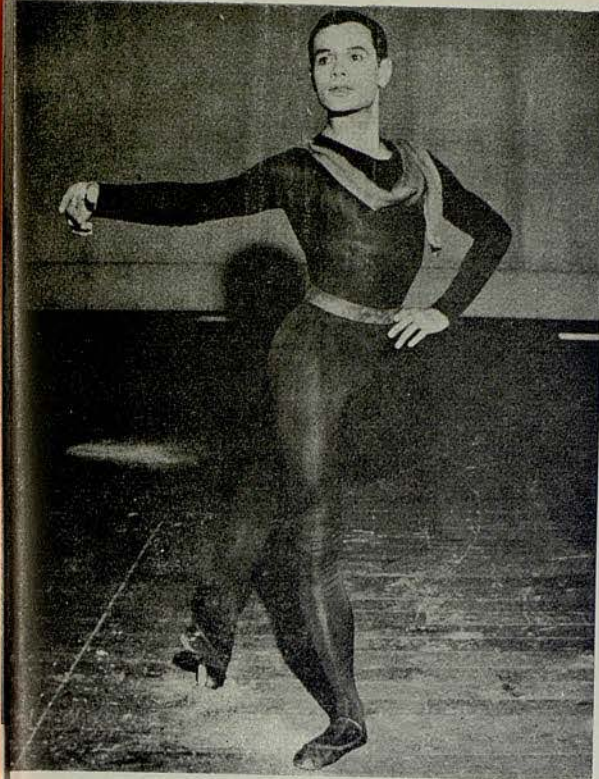


futuras mamas

Mamynen

RBLA. CATALUÑA 42
TELEF. 21 43 03

BARCELONA



PETER APPEL

Los impermeables *Éfrice*,

y prendas Nylón confecsa

Casa Rosich

TRAJES BAÑO, ARTICULOS NATACION, PESCA SUBMARINA
HULES, PLASTICOS, ARTICULOS LIMPIEZA, ETC.

Ronda San Pedro, 7 - Avenida Puerta del Angel, 25



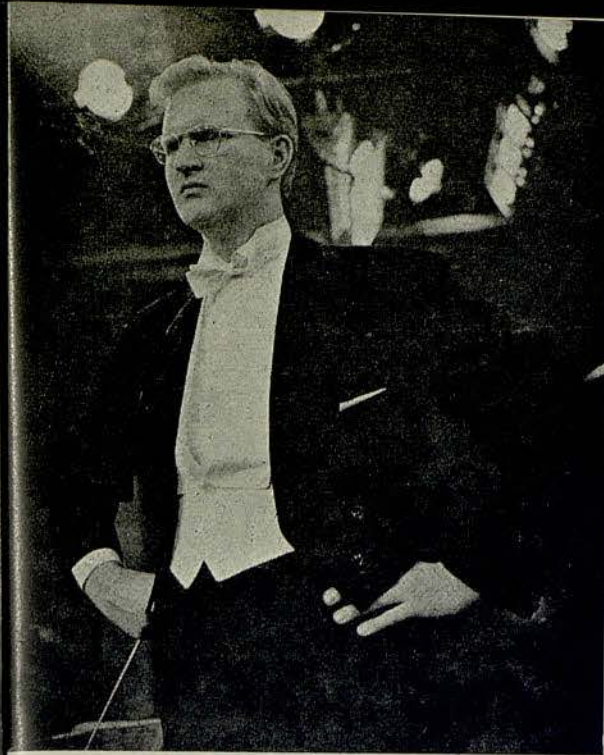
El "toque" invisible

que realza su belleza

perfumes
Dana



EMIR



ANTON
KERSJES

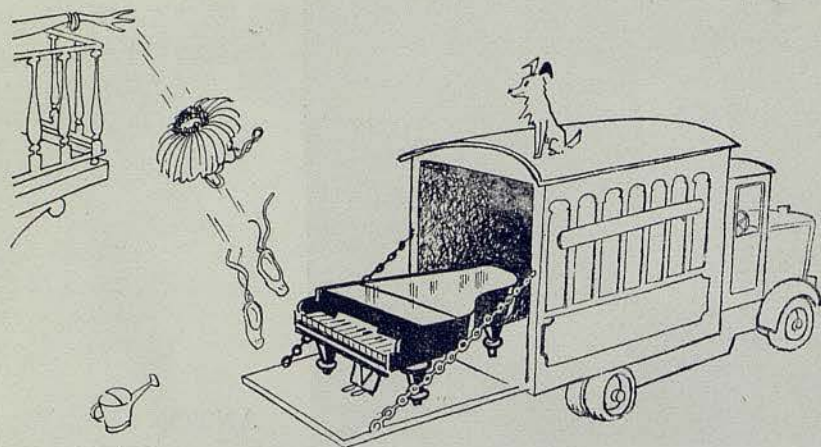
BOUTIQUE - TRAJES BAÑO JERSEYS

TRES

MALLORCA, 273
(Junto Paseo de Gracia)
Teléfono 37 37 10
BARCELONA

MARIA JOSEFA IZARD

TRASLADA SU ESCUELA DE DANZA



de TAPINERIA, 10 a.....



TUSET, 8 y 10, 8.º (Sobreático) Puertas 1.ª y 2.ª
BARCELONA (6)
Edificio Monitor



ASTRID LIEFTING

MARIA BOVET

RIA LEEUWERINK

GIMNASIO

Solarium

Fundado en 1868

GARCIA ALSINA

GIMNASIA EDUCATIVA - CORRECTIVA - DEPORTIVA · BOXEO · YUDO
BAÑOS DE CALOR Y SOL ARTIFICIAL · MASAJE · FRONTON AL SOL
HORAS ESPECIALES FEMENINAS

JULIO Y AGOSTO

SOLARIUM PLAYA CASTELLDEFELS

DIPUTACION, 239 Rambla Catalunya-Balmes · TELEFONO 21 21 60
y HERZEGOVINO, 46 - Plaza Adriano



Peleteria La Siberia

CASA TICÓ 1890 1960



Peleteria La Siberia

RAMBLA DE CATALUÑA 15 BARCELONA



ANDRE PRESSER

GABINETE DE DEPILACIÓN

Maria Rovira

PRACTICANTE

ESPECIALISTA EN LA EXTIRPACION
DEFINITIVA DEL VELLO

AVENIDA PUERTA DEL ANGEL, 23, PRAL. 2.ª, - TEL. 22-16-50

Visita de 10 a 1 y de 3 a 7

C. B. C. 4258



la media de nylon perfecta



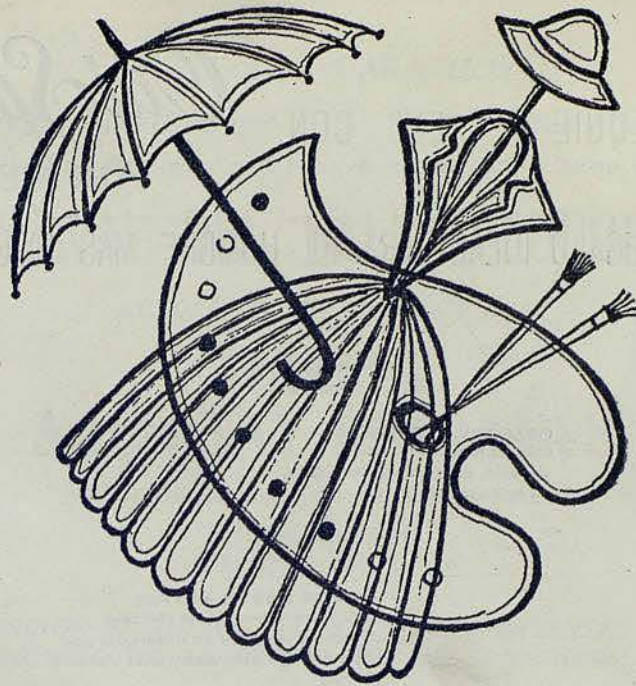
**una marca española
de prestigio
en el mundo**

Sólo la media sutil y fina da un sello de distinción, completa el perfil de la mujer elegante y pone de relieve la belleza de unas piernas perfectas.

Conseguir que unas medias delicadas sean al propio tiempo duraderas; unir la sutileza a la resistencia, he ahí el secreto y el acierto de las medias "J. R."

FABRICACION DE J.ROSSELL, S.A.

PIJUAN



Señora:

*¿Quiere usted vestir una prenda elegante
y práctica a coste muy estudiado?*

Visite...

Carceys

PASEO DE GRACIA, 18

AVDA. JOSE ANTONIO, 611

OBSEQUIE A "EL" CON

Old Spice

FOR MEN

EL REGALO IDEAL PARA EL HOMBRE MAS EXIGENTE



COLOGNE FOR MEN
(Colonia para caballero)
Varonil, elegante y duradera
un sello de distinción.



AFTER SHAVE LOTION
(Loción para después del afeitado)
Suaviza la piel y se distingue por
su perfume singularmente varonil.



PRE-ELECTRIC SHAVE LOTION
(Loción para antes del afeitado eléctrico)
Sólo unas pocas gotas y obtendrá
un afeitado perfecto.



TALCUM AFTER SHAVE
(Talco para después del afeitado)
Con un tono bronceado. Creaao para
pieles extremadamente delicadas.

Shulton garantiza pureza y elegancia

SHULTON Rockefeller Center - New York

PROGRAMA PARA HOY

JUEVES, 19 MAYO DE 1960

NOCHE A LAS 10

12.^a de Propiedad y Abono a noches 4.^a a turno C

FESTIVAL DEL BALLEET EUROPEO

ACTUACION DE LA COMPAÑIA

BALLET NACIONAL HOLANDES

con la colaboración de la estrella invitada

JOAN CADZOW

de la Opera de Stuttgart

FUNCION EN HONOR DE LOS SRES. ASISTENTES AL
CONGRESO DE LA ASOCIACION INTERNACIONAL DE
LA SEDA

I

SERENADE

Música de Pedro I. Tchaikowsky

II

EL PAJARO DE FUEGO

Música de I. Strawinsky

III

SUITE EN BLANC

Música de Edouard Lalo.

Directora General:
SONIA GASKELL

Maestro Director:
ANDRE PRESSER

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO



SERENADE

Ballet en un acto, música de Pedro I. Tchaikowsky. — Coreografía de George Balanchine. — Vestuario de Ger Frenzen.

SONATINA

Andante non troppo.—Allegro Léonie KRAMER, Sonja Van BEERS y Cuerpo de Baile.

Vals Sonja Van BEERS, Peter APPEL y Cuerpo de Baile.

TEMA RUSO

Andante.—Allegro con spirito Léonie KRAMER, Peter APPEL, Sonja Van BEERS y Cuerpo de Baile.

ELEGÍA

Larghetto Léonie KRAMER, Peter W. REILLY, Ria KOOPPERS y Cuerpo de Baile.





EL PAJARO DE FUEGO

Música de Igor Strawinsky. — Coreografía de Michel Fokine.
— Decorados y Vestuario de Natalie Gontcharova.

REPARTO

<i>El Pájaro de Fuego</i>	Joan CADZOW.
<i>El Príncipe Iván</i>	Conrad van De WEETERINK.
<i>La Princesa</i>	Irene De VOS.
<i>Kastjey</i>	Ronald SNIDJERS.
<i>Las Princesas</i>	Sonia Van BEERS, Léonie KRAMER, Andrea JUNGEN, María BOVET, Betty STUART, Connie BURGEMEESTER, Inge Van DIJKEN, Paula SALM, Carina TELDERS, Agnes JANSEN, Helma DOLLEMAN, Edith HOFF.
<i>Los Rotmirs</i>	Reuven VOOREMBERGH, Robert FISHER, Jan ARNTZ, Lucien UTRECHT.
<i>Las mujeres hindúes</i>	Ria LEEUWERINK, Ria KOPPERS, Louise POTT, Lisbeth VASTBINDER.
<i>Los jóvenes</i>	Peter APPEL, Peter-Paul ZWARTJES, Thom de JONGH.
<i>Los Kikimores (Monstruos)</i> ...	Abraham BENMEIR, Wim VREEKEN.
<i>Los Bilibochkys (Monstruos)</i>	Simon ZIJLMANS, Karel van De BERG.
<i>Las mujeres de Kastjey</i>	Jean ATKINSON, Inge DIJKEN, Edith HOFF, Mariette MRIJEN, Inneve Van ROOY, Elsa VREEKEN, Cristina STIRLING.

MOTIVO

Este ballet se motiva en una vieja leyenda extraída de la fábula maravillosa de los «Skazki», o cuentos de hadas rusos. Es la historia del heroico príncipe Iván y del Pájaro de Fuego. La acción en un jardín mágico, de noche encantada, destacándose en aquél el árbol de oro de las Manzanas de la Vida.

Entre las sombras silenciosas surge una luz de múltiples colores. Es el Pájaro de Fuego, criatura de fábula y fantasía, medio mujer, medio pájaro, que llega para coger el fruto de oro. Vuela por aquí y por allá, pero de súbito trata de esconderse. El motivo de su turbación es un joven que entra para buscarle. A su vez el joven se esconde, y el Pájaro de Fuego reaparece, se acerca al árbol de oro, surge el joven y se apodera de él. El ave implora su



A LA SALIDA DEL LICÉO
ACUDA A "SU BOITE"

acapulco

y en ella encontrará el digno
colofon de esta velada con

RELAX CUARTET y SANDY al piano

Balmes, 322 - Teléf. 28 9115 - (entrada por Manuel Angelon, 1 y 3)

BARCELONA

piEDAD en vano y para reconquistar su libertad le ofrece una pluma de oro de su mágico plumaje, talismán de gran poder maravilloso. El joven, que es el Príncipe Iván, lo acepta, y el Pájaro, radiante, transportado de felicidad por haber recobrado su libertad, vuela alegremente alrededor de él y reemprende el vuelo.

El Príncipe, oyendo ruidos que se acercan, se esconde de nuevo, mientras entran en el jardín las princesas cautivas del mago Kastjey, y a las que nadie ha podido socorrer, a causa del maléfico poder que las envuelve.

Iván aparece y se une a ellas. Entre él y la bella Princesa Tzarevna, cautiva, nace el amor. El día va naciendo y las cautivas deben volver al castillo del Mago. Los enamorados deben separarse, pero Iván, desobedeciendo las advertencias de su bella amada, decide seguirla.

Fuerza la puerta que se ha cerrado tras ella, en el preciso instante que del castillo sale una horda de criaturas fantásticas y seres terroríficos. Rodean al Príncipe en una danza demoníaca y caen rendidas, mientras que el Mago Kastjey, figura del terror, aparece. El encantador, irritado, quiere transformar al Príncipe en roca; pero su magia es invulnerable contra la pluma maravillosa del Pájaro de Fuego, que el joven agita. El Príncipe llama al Pájaro de Fuego en su ayuda y el ave aparece, imprimiendo a todos el delirio de una danza fantástica, cayendo insensibles uno tras otro los monstruos de Kastjey. Una vez rendidos, el Pájaro enseña al Príncipe el huevo mágico, que contiene la vida del Mago. Este lo coge y lo tira por el suelo, rompiéndose en varios pedazos, produciendo la muerte del terrible encantador y desapareciendo para siempre su magia maléfica.

El Príncipe Iván es nombrado y coronado rey del reino liberado y se casa con la Princesa, en medio del regocijo general.



nuevo

capsulado automático



- * **HIGIENICO**
- * **MODERNO**

Esta nueva operación automática de capsulado, que acaba de ser incorporada al modernísimo proceso de envasado del exquisito **YOGHOURT DANONE**, permite ofrecer a todos sus consumidores la máxima garantía higiénica, como consecuencia de su total mecanización.

DANONE

BARCELONA - PARIS - NEW-YORK - CASABLANCA - MADRID

III

SUITE EN BLANC

Ballet en un acto de Serge Lifar. — Música de Edouard Lalo.
— Coreografía de Serge Lifar.

REPARTO

<i>La Siesta</i>	Ria LEEUWERINK, Liesbeth VASBINDER, Maria BOVET.
<i>Paso a Tres</i>	Joan CADZOW, Robert MORROW, Peter William REILLY.
<i>Variación</i>	Irene de VOS.
<i>Paso a Cinco</i>	Léonie KRAMER, Peter APPEL, Jan ARNTZ, Peter Paul ZWARTJES, Simon ZIJLMANS.
<i>El Cigarrillo</i>	Andrea JUNGEN.
<i>Mazurca</i>	Ronald SNIJDERS.
<i>Paso a Dos</i>	Sonja van BEERS, Peter APPEL.
<i>La Flauta</i>	Joan CADZOW.

Final con todas las estrellas y el Cuerpo de Baile.

MOTIVO

Este ballet contiene las más bellas páginas de «Namouna», de Edouard Lalo, constituyendo en su parte coreográfica una de las más destacadas pruebas de alta virtuosidad del repertorio de Serge Lifar.

Entre los distintos motivos coreográficos de que se compone el ballet, desprovistos de todo lazo de acción y destinados a valorizar las altas cualidades técnicas de la Compañía que lo representa, son de destacar el paso a tres, el cigarrillo, la flauta y la siesta.





*Frac y capa
presentados
por la casa
RABAT en el 1^{er}
Certamen de la
Moda Masculina
celebrado en
nuestra ciudad.*



ESCENA DEL BALLET «SUITE EN BLANC»



EL MUNDO ENTERO POR KLM

Real Compañía Holandesa de Aviación

¿QUE SABE VD. SOBRE KLM?



*Enlaza España con 25 ciudades
hispanoamericanas.*

Une 105 ciudades en 74 países.



**PARA KLM ES USTED
MAS QUE UN CLIENTE;
ES USTED UN AMIGO.**

*Solicite información a su agencia,
o a nuestras oficinas:*

Madrid:
Av. José Antonio, 59
Tel. 47 81 00

Barcelona:
Paseo de Gracia, 1
Tel. 32 59 05

Palma de Mallorca:
Pelaies, 107-109
Tel. 16 9 69



ESCENA DEL BALLET «SUITE EN BLANC»

PROXIMAS FUNCIONES

SABADO, 21 MAYO DE 1960

NOCHE A LAS 10

13.^a de Propiedad y Abono a noches 5.^a a turno A

FESTIVAL DEL BALLET EUROPEO

ACTUACION DE LA COMPAÑIA

**BALLET
NACIONAL HOLANDES**

con la colaboración de la estrella invitada

JOAN CADZOW
de la Opera de Stuttgart

I

DESSIN POUR LESIX

Música de Pedro I. Tchaikowsky

II

EL CISNE NEGRO

Música de Pedro I. Tchaikowsky

III

PRESAGIOS

Música de Pedro I. Tchaikowsky

IV

EL PAJARO DE FUEGO

Música de Igor Strawinsky

Directora General:
SONIA GASKELL

Maestro Director:
ANDRE PRESSER

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

Königer

da felicidad !

STEREO - DUO :
Precio $\frac{1}{2}$: 3992.- Ptas.
I. L. 449'10 Ptas.



JUNIOR :
Precio $\frac{1}{2}$: 2480.- Ptas.
I. L. 279.- Ptas.



STEREO - SIMPLEX
Precio $\frac{1}{2}$: 3040.- Ptas.
I. L. 342.- Ptas.

ASPOK

Distribuidores para España:
CIAPE - Ingenieros Industriales
Delegación de Ventas para Murcia y Albacete:
San José, 15 - Telef. 14375 - MURCIA

De venta en los principales establecimientos



**sonido
estereofónico**

Sistema antiguo: MONAURAL

En la sala de grabación, se colocaba un UNICO MICROFONO ante la orquesta.

El disco así grabado, movía la aguja del pick-up según UNA dirección: era UNA señal eléctrica que por UN amplificador se enviaba a UN equipo de altavoces.

Nuevo: SONIDO ESTEREOFONICO

Partiendo de DOS micrófonos (que hacen la función de sus dos oídos) se consiguen DOS movimientos en la única aguja: son DOS señales eléctricas que por DOS amplificadores se envían a DOS equipos de altavoces.

CAUSAS DEL TRIUNFO

Discos: ¡No tire su antigua colección de discos! Con su nuevo equipo estereofónico vale unas 6 veces más. Mayor duración (menores la aguja y la presión de la misma sobre el surco: menor desgaste) y mejor rendimiento y eficacia (gracias a la duplicidad de amplificadores y equipos de altavoces).

Resultado: La duplicidad del sistema y su equivalencia a la audición directa por dos oídos, hace que usted no sólo pueda localizar la situación de los instrumentos sino que además, se impresione por percibir la presencia real de la orquesta.

¡Vale la pena oírlo y conocerlo! Es de ilusión el poseerlo!

Equipos **Königer**
con tocadiscos **Dual**

triunfan por calidad y garantía.

Al servicio
de la
línea
femenina

índice



SOSTENES

Belcor

FAJAS

Snortex

MODELOS ESPECIALES PARA TRAJES DE NOCHE

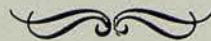
*Medias elásticas FLEXTIL,
afinan y rejuvenecen las piernas*

BELCOR

RBLA. CATALUÑA, 11 - TEL. 31-50-21

ESTRELLAS INTERNACIONALES INVITADAS

(Por orden de presentación)



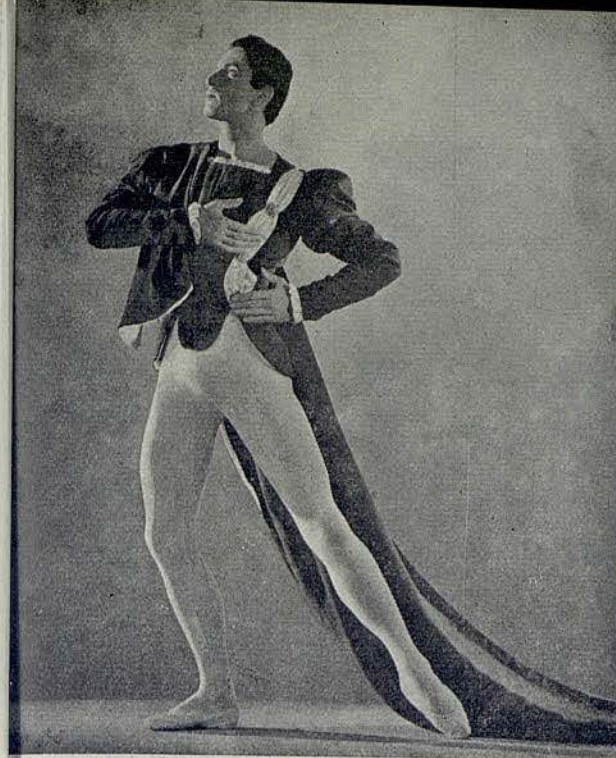
YVETTE CHAUVIRE

Equipos futura mamá
 Modelos para niños y jovencitas
 Equipos recién nacido
 Regalos para bebé

Bebelin



PASEO DE GRACIA, 39
 TEL. 22 20 50
 CJO. DE CIENTO, 260
 TEL. 22 50 17
 BARCELONA



YOULY
 ALGAROFF

VERANO 1960

VIAJES ESPECIALES

ESCANDINAVIA

Copenhague, Estocolmo, Oslo, Bergen y FJORDS DE NORUEGA

En avión, ferrocarril y Autocar - Salidas en Julio y Agosto

INGLATERRA

Londres, Windsor, Oxford y LAGOS DE ESCOCIA
 Salidas Junio, Julio y Agosto, en avión, ferrocarril y autocar

Cía. Hispanoamericana de Turismo

Paseo de Gracia, 11 - Teléfonos 31 33 41 y 31 26 37

LANCASTER

ARRÊTE LA MARCHÉ DU TEMPS



Tratamientos de Choc
Rejuvenecedores,
a base de Extractos Placentarios
(Método Filatov)

Para su silueta:

Bain Rajeunissant
Sérum Tissulaire "S"
Crème Anticellulite

Para sus manos:

Lait pour les mains, au
Sérum Tissulaire

Para su rostro.

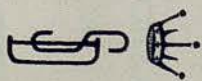
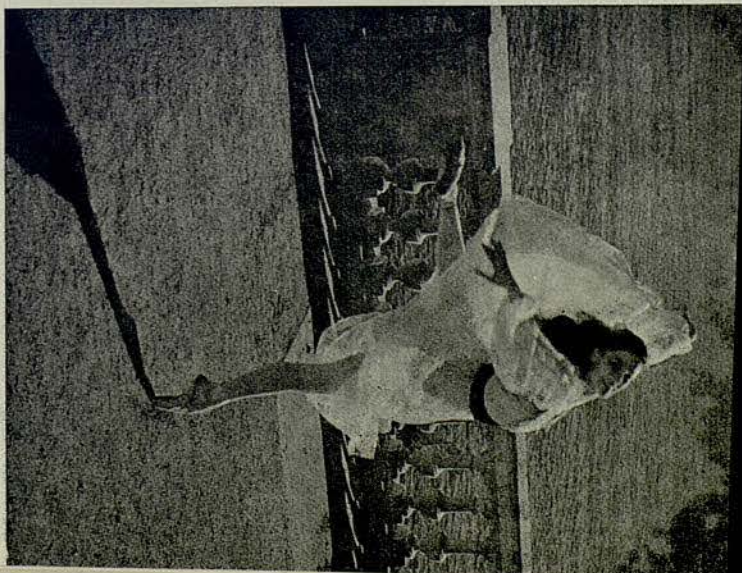
Sérum Tissulaire "V"
Crème Embryonnaire
Crème à l'Orange
Crème Nourrissante
Masque Antirides Rajeunissant
Baume contre la Couperose

CONCESIONARIO PARA ESPAÑA

Segura

BARCELONA

JOAN CADZOW



San Diego
con su sonido estereofónico
y el conjunto SAN DIEGO

VIA AUGUSTA 201

SALON DE BAILE-SNACK-BAR-Aparcamiento asegurado

A LA SALIDA DEL
LICEO

Deguste nuestros platos
Combinados y balle con la
orquesta de

MIGUEL MANZANO

Hasta la madrugada



*Productos
Nenuco
el primer placer
del recién nacido*

*Colonia
Jabón Líquido
Talco
Bálsamo
Sales de Baño*

Nenuco

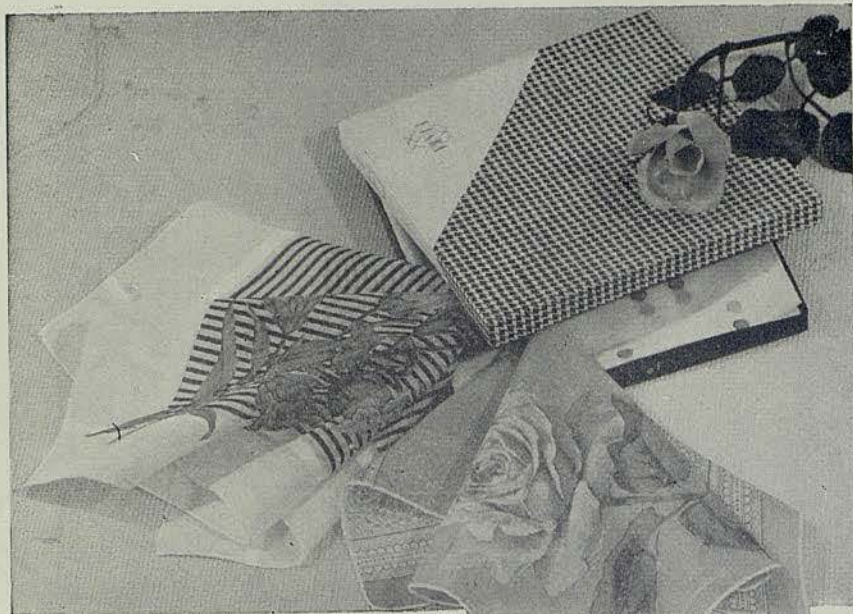


IRENE
SKORIK

nino

*alta costura infantil
cunas-coches-juguetes
muntaner,511 t.478757*

Un obsequio que distingue



CLIMAX - barcelona

le mouchoir suisse



CREATION SUISSE

bordados mallorca, s.a. carretera valldemosa, 39 y 41 - palma de mallorca



LIANE DAYDE

Durá

VENTA DE CALZADO FINO
DE ARTESANIA Y MEDIDA

MALLORCA, 258
(JUNTO PL. DE GRACIA)

TELEFONO 28 59 05

BARCELONA

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona

COCINAS

frabent

a gas y butano



Distribuidores exclusivos:



BENSI-S/A

BARCELONA



MICHEL
RENAULT

SUZE
El aperitivo de Francia



Colegio «VIRGEN DE LAS NIEVES»

Pensionado Internacional de Alta Montaña
LA MOLINA

Un problema resuelto:
LAS VACACIONES DE SU HIJO
Cursillo de verano en el Pensionado más pintoresco
y mejor situado de la Península.

Al cuidado directo y exclusivo de los Padres de la Sagrada Familia.
Para alumnos con una o varias asignaturas suspendidas
de cursos anteriores.

Mañanas de repaso intensivo (con clases con 15 alumnos como máximo)
y tarde dedicadas a disfrutar de estupendas vacaciones en los Pirineos.

Los alumnos no suspendidos practican idiomas.

Equitación, natación, tenis, baloncesto, excursiónismo, etc.

Asistencia médica propia del Pensionado.

Comodidad, alegría y confort en el edificio.

Pida información en Barcelona a Tel. 25 42 59, o en La Molina, Tel. 9,
y recibirá folletos explicativos.



SVETLANA
BERIOVA

Fijador
MARIUS

SIN GOMA NI GRASA
*No ensucia el cabello
ni deja residuos*

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS DEL MUNDO

CARRUGAN DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS DEL MUNDO

para

adelgazar

también
usa

CARRUGAN

CARRUGAN DE VENTA EN TODAS



DONALD
MACLEARY



Impecable!

*Una mujer
"Takyxada"
está segura
de su encanto*

"TAKY" ELIMINA Y DISUELVE EL PELO



Las medias BALENCIAGA

PUBLICIDAD PENTAGON



perlas

MAJORICA

No se distinguen de las verdaderas
Más bonitas que las perlas cultivadas

EXIJA LA ETIQUETA DE GARANTIA QUE LLEVA CADA COLL
CON EL NOMBRE MAJORICA Y SU NÚMERO DE FABRICACION

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona

BALNEARIO de PANTICOSA

Informes y proyectos
de estancia

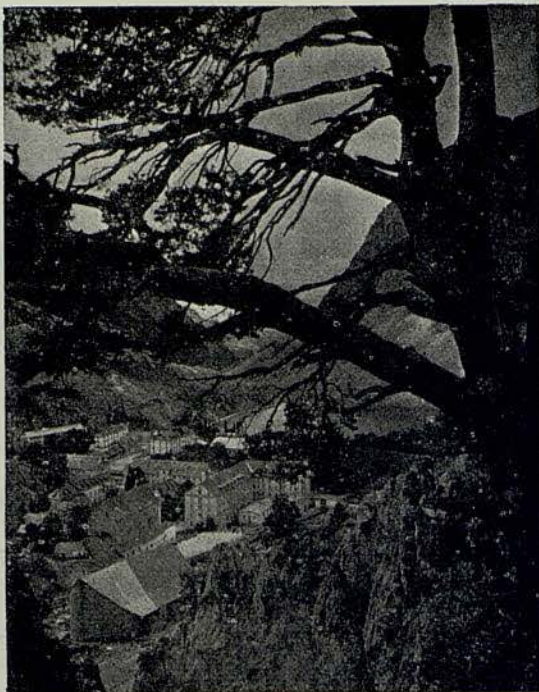
DIRIGIRSE A LA DIRECCION:

Hasta el 31 de Mayo:

D. Jaime I, n.º 18 - ZARAGOZA
Teléfono 24445

Desde el 1 de Junio

BALNEARIO DE PANTICOSA
(Huesca)



SAVOY
RESTAURANTE

A su paso por Zaragoza, visite RESTAURANTE SAVOY
Coso, 42. El más moderno de la Ciudad
Aire acondicionado

Dadme un
punto de
apoyo *
...y viviré
más feliz



Para el "office"
más moderno

Para las señoras
que desean acoplarse a su "office"
cuidadosamente
diseñada una super-lavadora BRU
con todas sus reconocidas ventajas técnicas y una estética impecable es muy recomendable este atractivo modelo.



Mod.
B-100

*
super máquina
de lavar



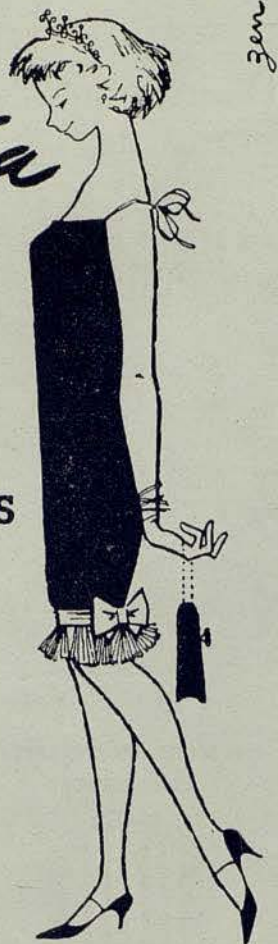
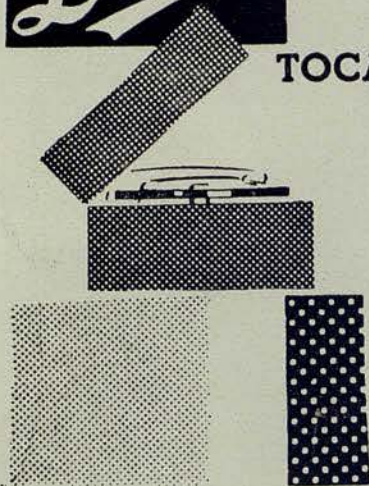
*Compre
segura,
comprando
una BRU*



Paer aconseja

Dual

TOCADISCOS



MODELO 295 DE CUATRO VELOCIDADES Y REDUCIDAS DIMENSIONES

**DISTRIBUIDOR
OFICIAL**

Avda. Generalísimo. Franco, 590
Travesera de Gracia, 10
Ramblas, 72 (frente el Liceo)
Teléfonos: 31 93 00 - 28 94 60



ACONDICIONAMIENTO DE AIRE



CONSTRUCCIONES GASPAR, S. A.

Rambla Cataluña, 94
Teléfono 27 24 85
BARCELONA

HAMOL, A. G. · ZURICH



Crème antirides

REGENERADOR
CONCENTRADO
SUPERACTIVO



Vitamol

TRATAMIENTO VITAMINICO
DE ACCION POLIVALENTE

PRODUCTO SUIZO DE ALTA COSMETICA



No hay verdadera belleza
sin labios atractivos...
no hay labios atractivos
sin
rouge baiser

AHORA EXISTEN **DOS** "ROUGE BAISER"

le
rouge baiser
INDELEBLE

El célebre ROUGE BAISER fijo, que "no mancha"
Gran número de señoras, que aumenta más cada día,
le son absolutamente fieles ¡es único!

le
rouge baiser
SEMI-GRAS

Para las señoras que quieren un lápiz graso,
pero un lápiz que posea la "calidad ROUGE BAISER"
le ROUGE BAISER semi-gras el más fijo de los lápices grasos

le rouge baiser

creado en paris por paul baudecroux

Concesionario para España: INDUSTRIAS HENRY-COLOMER, LTDA



UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

Smirnoff



LA VODKA DE LAS VODKAS

1887 - 1960
ANIVERSARIO
 De la Fundación de la Casa

MUEBLES - DECORACIÓN
JUAN PALLAROLS
GRANDIOSA EXPOSICIÓN
 de
Mobiliarios y Lámparas

CONSEJO CIENTO, 355 - 359
 - Contiguo al P. de Gracia -

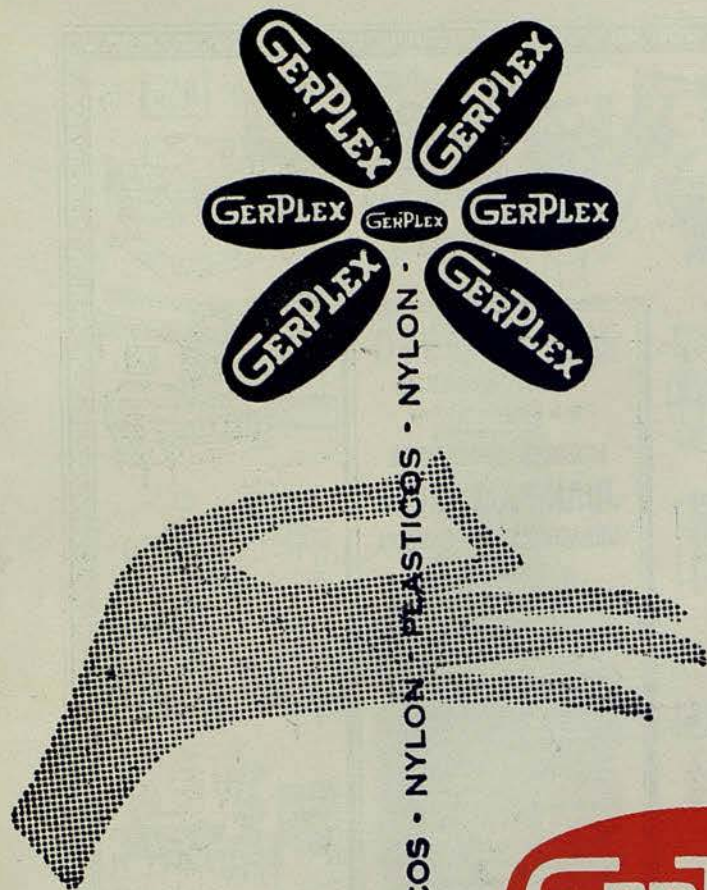
COMEDORES de 14000 a 70000 pts
 DORMITORIOS de 16000 a 65000 pts
 DESPACHOS de 10000 a 45000 pts
 TRESILLOS de 3500 a 30000 pts
 RECIBIDORES extenso surtido.

MUEBLES AUXILIARES
 Comodas - Secreters - Muebles Bar
 Mesas Juego y Centro - Sillones
 Carritos - Te - Relojes Pie, etc

MUEBLES para CASA DE CAMPO
LÁMPARAS para Dormitorio - Comedor
 Sala de estar - Despacho - Hall, etc.

Estudio Artístico para Decoración
y Muebles de Encargo.
FACILIDADES DE PAGO

AVIADORAS - 1960

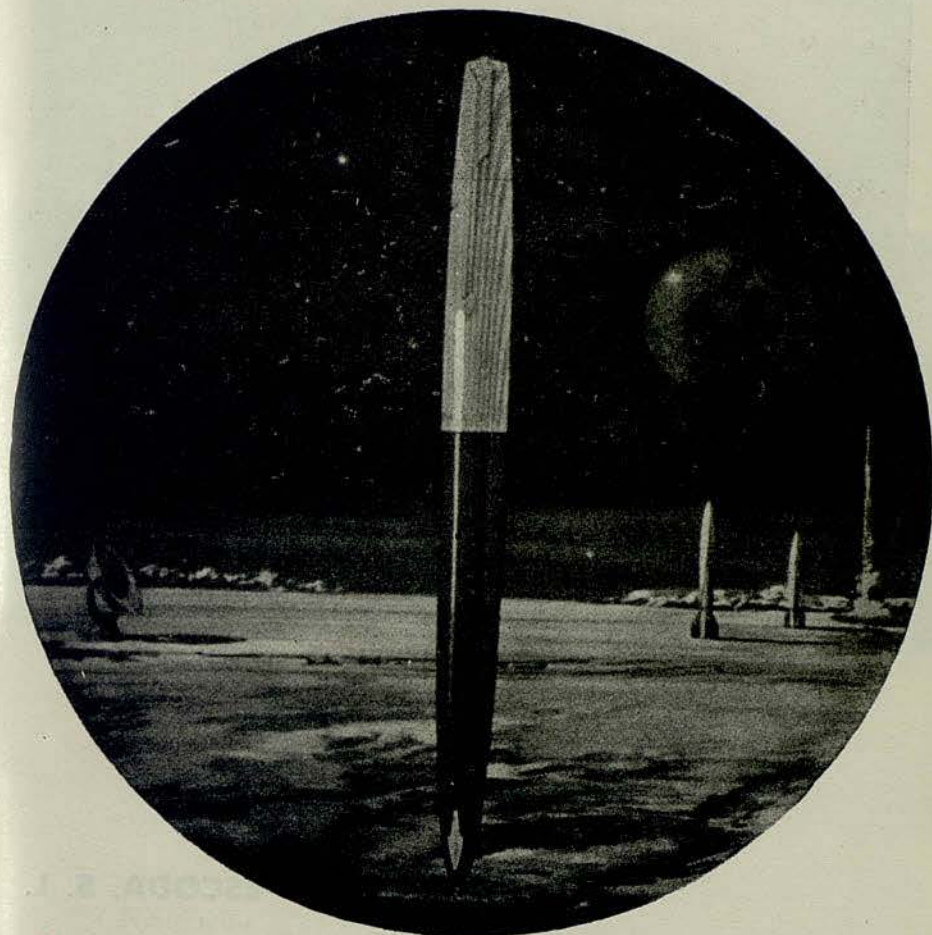


LE OFRECE UNA GRAN SELECCION DE

PLASTICOS **NYLON**

PASEO DE GRACIA, 34 - TELS. 22.80.62 - 31.89.83 - BARCELONA
VENTAS AL POR MAYOR Y DETALL

Parker 61



Todas las marcas y modelos en ESTILOGRAFICAS de CALIDAD
SERVICIO PARKER

en Barcelona

PUERTA FERRISA, 17

Central de la Estilografía



GRIFE & ESCODA, S. L.

BARCELONA

MADRID

CRISTALERIAS - PORCELANAS - PLATERIA - LAMPARAS - MUEBLES - ALFOMBRAS - DECORACION

SANILLÉS

HOTEL PRIMERA CATEGORIA (ALTURA 1060 M)



EL MEJOR CENTRO DE EXCURSIONES DEL
PIRINEO CATALAN

Reserva de habitaciones

INFORMACION:

Fontanella, 7, 1º, 1.ª - Teléfono 215276 (Barcelona)

ENCARGOS:

Administración del HOTEL SANILLES (Por Puigcerdá)
Teléfono 2 de Martinet de Cerdaña



Jantzen ^{M.R.}

EL TRAJE DE BAÑO
INTERNACIONAL

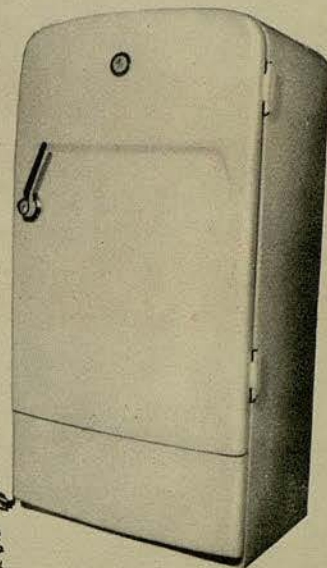


Sus propios ojos
descubrirán mayores atractivos
si los examina
personalmente.



**rendida
admiración...**

...a la calidad y al prestigio de los
refrigeradores WESTINGHOUSE.
Admire usted también en SAUET la
completa gama que WESTINGHOUSE
le brinda.



DISTRIBUIDOR PARA BARCELONA
SAUET, S. A.
PELAYO, 9

UNA CREACION
Westinghouse

Fabricado por **FRIMOTOR, S.A.E.**

Seguridad absoluta... si es WESTINGHOUSE

licencias y procedimientos WESTINGHOUSE



GRAN TEATRO DEL LICEO

Función en honor de los asistentes
a la reunión de la

ASOCIACION INTERNACIONAL DE LA SEDA



EDIFICIO DEL
COLEGIO DEL ARTE MAYOR DE LA SEDA
(Siglo XVIII)

ASSOCIATION
INTERNATIONALE
DE LA SOIE



INTERNATIONAL
SILK
ASSOCIATION



Función en honor de los asistentes a la reunión de la ASOCIACION INTERNACIONAL DE LA SEDA

El Consejo de Dirección de la ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE LA SEDA, fundada en 1925, celebra en Barcelona su primera reunión anual de 1960, preparatoria de su próximo Congreso Internacional de Londres, que sigue a las reuniones y Congresos celebrados en París, Lyon, Zurich, Milán, Barcelona, New-York, Tokio, Bruselas, Viena, Roma, Munich, etc.

Forman parte de la Asociación 25 países de los cinco continentes, es decir, todos aquellos en los que se elabora la seda para la obtención de las distintas manufacturas de la preciosa fibra.

La Asociación tiene la misión concreta de estudiar los problemas que afectan a la elaboración y el comercio de la seda en sus distintos aspectos, pero en particular los que se relacionan directamente con su calidad, animada del propósito de devolver a la reina de los textiles el merecido prestigio de que gozó en el pasado y que después de la crisis de la postguerra, está volviendo a conquistar.

ASSOCIATION
INTERNATIONALE
DE LA SOIE



INTERNATIONAL
SILK
ASSOCIATION



Soirée en l'honneur des assistants à la réunion de l'ASSOCIATION INTERNATIONALE DE LA SOIE

Le Conseil de Direction de l'ASSOCIATION INTERNATIONALE DE LA SOIE, fondée en 1925, célèbre à Barcelone sa première réunion annuelle de 1960, préparatoire de son prochain Congrès International de Londres, suivant aux réunions et Congrès qu'eurent lieu à Paris, Lyon, Zurich, Milan, Barcelone, New York, Tokio, Bruxelles, Vienne, Rome, Munich, etc.

Appartient à l'Association 25 pays des cinq continents, c'est-à-dire tous ceux dans lesquels on élabora la soie pour en obtenir les différentes manufactures de la précieuse fibre.

L'Association a pour but concret d'étudier les problèmes qu'affectent l'élaboration et le commerce de la soie dans leurs différents aspects, mais tout spécialement ceux qui sont en rapport direct avec sa qualité, encouragée par le dessein de restituer à la reine des textiles le prestige dont elle jouit à juste titre dans le passé, et que depuis la crise de l'après-guerre, elle est en train de reconquérir.

ASSOCIATION
INTERNATIONALE
DE LA SOIE



INTERNATIONAL
SILK
ASSOCIATION



Function given in honour of the Members and Ladies attending the meeting of the INTERNATIONAL SILK ASSOCIATION

The Directing Board of the INTERNATIONAL SILK ASSOCIATION, founded in 1925, will hold in Barcelona its first annual meeting for 1960, prior to the International Congress which will take place in London, following the meetings and Congresses held in Lyon, Zurich, Milan, Barcelona, New York, Tokyo, Brussels, Vienna, Rome, Munich, etc.

25 Countries in the five Continents are Members of this Association, that is, all the Countries where Silk is worked to obtain the different qualities of the precious fibre.

The specific task of the Association is to study the problems affecting the manufacture and commerce of Silk under their different aspects, but particularly the problems directly related to its quality, and with the purpose of giving back to the jewel of fibres, its well deserved pre-eminence, as it had in former years, which it is now, after the post-war crisis, conquering again.

ASSOCIATION
INTERNATIONALE
DE LA SOIE



INTERNATIONAL
SILK
ASSOCIATION



Vorstellung zu Ehren der Anwesenden anlässlich der Zusammenkunft der INTERNATIONALEN SEIDEN VEREINIGUNG.

Die Direktion der INTERNATIONALEN SEIDEN VEREINIGUNG, gegründet im Jahre 1925, feiert in Barcelona seine erste Jahreszusammenkunft von 1960 in Vorbereitung seines nächsten Internationalen Kongresses von London und im Nachhang der bereits gefeierten in Paris, Lyon, Zuerich, Mailand, Barcelona, New-York, Tokio, Brüssel, Wien, Rom, Muenchen, u. s. w.

Die Vereinigung setzt sich zusammen aus 25 Laendern der Fuenf Kontinente, dar sind alle jene Laender wo Seide verarbeitet wird zur Herstellung der verschiedenartigsten Manufacturen aus dieser edlen Materie.

Die Vereinigung hat die Aufgabe, die Probleme zu studieren, welche die Verarbeitung und den Handel der Seide betreffen und ganz besonders diejenigen, welche im direkten Zusammenhang stehen mit ihrer Eigenschaft, besselt vom Wunsche, der Koenigin der Textilfasern ihr verdientes Prestige Zurueckgeben, das sie in der Vergangenheit besass und im Gefolge der Krise der Nachkriegsjahre erneut im Begriffe steht, zu erobern.

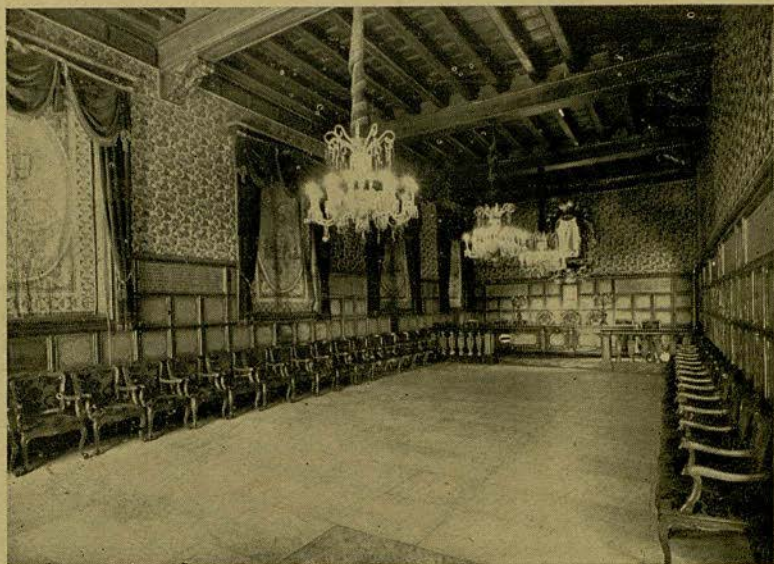


Rappresentazione en onore degli assistenti alle reunioni de l'ASSOCIAZIONE INTERNAZIONALE DELLA SETA

Il Consiglio Direttivo dell'ASSOCIAZIONE INTERNAZIONALE DELLA SETA, fondata nel 1925, tiene a Barcellona la sua prima riunione annuale del 1960, preparatoria del suo prossimo Congresso internazionale di Londra, che fa seguito alle riunioni e Congressi tenuti a Parigi, Lione, Zurigo, Milano, New-York, Barcellona, Tokio, Brusselle, Vienna, Roma, Monaco, etc.

Costituiscono l'Associazione veinticinque paesi dei cinque continenti, cioè tutti quelli in cui si elabora la seta per ottenere i numerosi prodotti della preziosa fibra.

L'Associazione ha per scopo lo studio dei problemi che riguardano l'elaborazione e il commercio della seta nei suoi diversi aspetti, ma particolarmente quelli che sono in rapporto diretto colla qualità, spinta dal desiderio di restituire alla regina dei tessuti il prestigio di cui meritatamente godeva in passato a che, dopo la crisi del dopo guerra, e in via di riconquistare.



(Siglo XVIII)

SALON DE ACTOS DEL COLEGIO DEL ARTE MAYOR DE LA SEDA



LES BAS "FEMME"
MARCEL ROCHAS
PARIS

Femme
42361-12
Las mejores medias del mundo